

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN CURAÇAO

Vonnis in kort geding

In de zaak van:

de rechtspersoon naar Braziliaans recht
Andrade Gutierrez Engenharia S.A.,
gevestigd te Brazilië,
eiseres,
gemachtigde: mr. R.F. van den Heuvel,

tegen

de naamloze vennootschap
Banco del Orinoco N.V.,
gevestigd te Curaçao,
gedaagde,
gemachtigde: mr. E. de Vries,

Partijen zullen hierna AGE en Banco genoemd worden.

1. Verloop van de procedure

- 1.1. AGE heeft op 21 augustus 2017 een kort geding verzoekschrift met producties ingediend. De aanvankelijk op 12 september 2017 geplande mondelinge behandeling is op verzoek van partijen aangehouden teneinde een minnelijke regeling te beproeven. Op 17 oktober 2017 is een akte houdende eiswijziging alsmede aanvullende producties ingediend zijdens AGE en verzocht om een datum te bepalen voor een mondelinge behandeling.
- 1.2. Op 8 november 2017 heeft AGE een productie toegestuurd aan het Gerecht. Op 9 november 2017 heeft de mondelinge behandeling plaatsgevonden, waarbij de gemachtigden zijn verschenen en het woord hebben gevoerd. Partijen zijn uitstel overeengekomen om Banco de gelegenheid te bieden de door AGE verzochte overboekingen uit te voeren.
- 1.3. Bij e-mail van 29 november 2017 heeft de gemachtigde van AGE verzocht om vonnis nu de overboekingen niet zijn uitgevoerd.

1.2. Uitspraak is bepaald op heden.

2. De feiten

- 2.1 De volgende feiten zullen in dit geding als tussen partijen vaststaand worden aangemerkt. Deze feiten blijken uit overgelegde stukken en/of volgen uit stellingen van partijen voor zover deze door de ene partij zijn aangevoerd en

door de andere partij zijn erkend of niet dan wel onvoldoende gemotiveerd zijn betwist.

- 2.2. AGE heeft met drie deposito's voor een totaal bedrag van USD 2.150.000,= zekerheid gesteld bij Banco. De zekerheid was een contrazekerheid, zodat Banco een zekerheid kon stellen aan de moedermaatschappij van Banco, Banco Occidental de Descuento, die krediet had gegeven aan Constructora Andrade Gutierrez S.A., een aan AGE gelieerde vennootschap.
- 2.3. Constructora heeft op 2 mei 2017 het krediet afgelost. Daarop heeft AGE Banco op respectievelijk 4 mei 2017, 12 mei 2017 en 30 mei 2017 bericht de deposito's niet te willen verlengen.
- 2.4. Banco heeft daarop het deposito dat het eerste zou vrij vallen met zes maanden verlengd. Op verzoek van Banco heeft AGE een formeel overboekingsverzoek gedaan voor de deposito's.
- 2.5. Banco heeft AGE daarop bericht dat de uitbetaling zou geschieden in negen termijnen ingaande 18 juli 2017.
- 2.6. Op 7 augustus 2017 heeft de gemachtigde van AGE, toen betaling uitbleef, Banco de deposito's vrij te geven.
- 2.7. Banco berichtte daarop dat aanvullende informatie (ID's en benoemingsbesluiten van de bestuurders) diende te worden ontvangen alvorens tot betaling c.q. overboeking kon worden overgegaan.
- 2.8. Ook nadien zijn meerdere (compliance)verzoeken gedaan door Banco waaraan is voldaan door AGE.
- 2.9. Tot op heden zijn de deposito's door Banco niet vrijgegeven.

3. Het Geschil

- 3.1. Eiseres vordert, na vermeerdering van eis, om gedaagde bij vonnis in kort geding, zoveel als mogelijk uitvoerbaar bij voorraad:

Banco te veroordelen tot betaling op de derdengeldrekening van de gemachtigde van AGE, of op een andere door AGE aan te wijzen rekening, USD 2.150.000 te vermeederen met contractuele althans wettelijke rente over de bedragen van de verschillende deposito's met ingang van de vrijvaldata van elke van de deposito's, alsmede tot betaling van NAF 10.000 aan buitengerechtigde kosten, NAF 709,54 aan vertaalkosten en de proceskosten.

- 3.2. AGE stelt zich op het standpunt dat tussen partijen niet in geschil is dat Banco haar het gevorderde dient uit te betalen. Banco probeert ten onrechte tijd te rekken door telkens compliance vragen te stellen die geen redelijk doel dienen.

- 3.3. Banco verzet zich niet tegen toewijzing van de vordering, maar stelt dat nadere compliance eisen zorgen voor vertraging bij het overboeken van de gelden.

4. De beoordeling

- 4.1. AGE heeft ter zitting verzocht om de eisvermeerdering aldus te lezen dat daarin tevens een vordering tot veroordeling van Banco in de proceskosten wordt ingelezen. Nu Banco zich daartegen niet heeft verzet, zal het Gerecht daarvan uitgaan, hetgeen ook onder 3.1 tot uitdrukking is gebracht.
- 4.2. Tussen partijen is niet in geschil dat Banco is gehouden tot betaling c.q. het overboeken van de gevorderde gelden. Mede nu de gegunde nadere termijn niet heeft geresulteerd in de door Banco toegezegde overboekingen en Banco zich niet verzet tegen toewijzing van de vordering, zal deze worden toegewezen zoals hierna vermeld. Nu niet is gebleken van overeengekomen contractuele rente, zal Banco daarbij worden veroordeeld tot vergoeding van de wettelijke rente.
- 4.3. AGE vordert voorts de vergoeding van buitengerechtelijke incassokosten. Op grond van het Procesreglement 2016 worden buitengerechtelijke incassokosten toegewezen, indien voldoende gesteld en gebleken is dat daadwerkelijk en in redelijkheid buitengerechtelijke incassokosten zijn gemaakt. AGE stelt in dit kader dat het reis- en verblijfkosten en kosten voor juridische bijstand heeft moeten maken om afspraken te kunnen maken met Banco die een vergoeding van Naf 10.000,= rechtvaardigen. AGE heeft ter onderbouwing als Productie 31 een overzicht van reis- en verblijfkosten overgelegd. Banco heeft zich verzet tegen toekenning van een vergoeding voor de buitengerechtelijke incassokosten.
- 4.4. In het kader van dit kort geding is de verschuldigdheid van de gevorderde buitengerechtelijke incassokosten onvoldoende aannemelijk geworden. Daarbij valt, zonder nadere onderbouwing, niet in te zien dat de gevorderde reis- en verblijfkosten gemaakt dienden te worden. Derhalve kan niet worden geconcludeerd tot daadwerkelijk en in redelijkheid gemaakte buitengerechtelijke incassokosten. Dit betekent dat de vordering tot vergoeding van de gestelde buitengerechtelijke incassokosten zal worden afgewezen.
- 4.5. Nu Banco zich niet heeft verzet tegen de gevorderde vertaalkosten, zullen deze worden toegewezen.
- 4.6. Banco zal als de in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de proceskosten ad Naf 1.000,= aan gemachtigdensalaris, Naf 7.500,= aan griffierechten en Naf 377,95 aan oproepingskosten.

5. De beslissing

Het Gerecht:

rechtdoende in kort geding:

- **veroordeelt** Banco tot betaling van USD 2.150.000 op de derdengeldrekening van de gemachtigde van AGE, of op een andere door AGE aan te wijzen rekening, zulks te vermeerderen met de wettelijke rente over de bedragen van de verschillende deposito's met ingang van de vrijvaldata van elke van de deposito's, alsmede tot betaling van ANG 709,54 aan vertaalkosten;
- **veroordeelt** Banco in de proceskosten aan de zijde van AGE tot op heden begroot op NAF 1.000,= aan gemachtigdensalaris NAF 7.500,= aan griffierechten en NAF 377,95 aan oproepingskosten;
- verklaart het vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad;
- wijst af het meer of anders gevorderde.

Dit vonnis in kort geding is gewezen door mr. M.W. Scholte, rechter in voormeld Gerecht, en in aanwezigheid van de griffier in het openbaar uitgesproken op 12 december 2017.